



**ALBRIGI**<sup>®</sup>

**TRASPORTO**<sup>®</sup>



**I** Serbatoio da trasporto con sella semplice  
**GB** Transport tank with single saddle  
**F** Réservoir de transport avec chevalet simple  
**D** Transportbehälter mit einfachem Sattel  
**E** Tanque para transporte con soporte sencillo



**I** Serbatoio da trasporto con base palettizzabile da vuoto per le forche del muletto e valvola frontale laterale  
**GB** Transport tank with base palletizable when empty, for fork lifts and with frontal side valve  
**F** Réservoir de transport avec base palettisable à vide pour les fourches du chariot élévateur et soupape frontale latérale  
**D** Leer palettierbarer Transportbehälter mit Sockel für die Gabeln der Hebebühne und seitlichem Frontventil  
**E** Tanque para transporte con base paletizable cuando está vacío, para las horquillas de la carretilla elevadora y válvula delantera lateral



**I** Serbatoio da trasporto mobile per autocarro, furgone o pick-up.  
**GB** Mobile transport tank for trucks, vans or pick-ups  
**F** Réservoir de transport mobile pour camion, fourgon ou camionnette à caisse.  
**D** Beweglicher Transportbehälter für Lastkraftwagen, Lieferwagen oder Pickup  
**E** Tanque móvil para transporte, a colocarse sobre camión, furgoneta o camioneta de reparto

## 1 PRINCIPALI CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE:

Tutti i serbatoi da trasporto vengono prodotti completamente in acciaio inox AISI 304 o AISI 316L con il nostro sistema esclusivo anti-rottura; costruito con telaio inox indipendente autoportante (foto A). Il serbatoio viene fissato tramite fasce inox regolabili e appoggia su sella rivestita in gomma (foto B); per eliminare le micro vibrazioni durante il trasporto e lo sneramento strutturale causato da forti vibrazioni derivanti dal fondo stradale sconnesso, che possono rompere le saldature del serbatoio. I fondi sono stampati in un unico pezzo con ampi bordi arrotondati per dare più resistenza a tutto il serbatoio. Tutti i serbatoi sono forniti di chiusura Ø mm. 400 con collo alto e coperchio incernierato ad apertura antivento, valvola di sfianto aria a doppio effetto e valvola di scarico totale del diametro e del tipo desiderato. L'interno dei serbatoi viene lucidato a specchio "BA" di tipo alimentare, con saldature piane e circolari, laminate, rullate, rasate e lucidate. La superficie esterna del serbatoio viene fioretata con saldature satinata di serie. Nel caso di serbatoi a più scomparti i fondi e i controfondi che formano il divisorio interno, sono costruiti con ampi bordi saldati per aumentarne la resistenza e permettere (anche nei punti difficili da raggiungere) una pulizia accurata.

## ACCESSORI E FINITURE:

Tutti i serbatoi possono essere forniti con intercapedine di condizionamento, funzionante a liquido di ricircolo caldo/freddo, o resistenza elettrica ad immersione diretta nel liquido o tramite intercapedine a bagnomaria. Possono essere totalmente isolati con spessore di mm 40/80 di materassino di lana di roccia nel caso di caldo, con pannelli di poliuretano ad iniezione e manto esterno in acciaio inox sigillato nel caso di freddo, completi di controportella inox isolata sul chiusura. Possono essere accessoriati di termometro per il controllo della temperatura, attacco sonda, valvola di scarico e carico, tubi di carico, impianto di lavaggio fisso dall'alto, agitatori fissi o mobili, verticali lenti centrali oppure inclinati laterali veloci, alimentati a 380V o 24V, per miscelare o mantenere in sospensione i vari prodotti.

Siamo in grado di fornire il serbatoio fisso all'autotreno ed omologato, completo di tubi, valvole e pompa di aspirazione in acciaio inox, quadro di comando, serbatoio predisposto per lavorare in depressione con pompa del vuoto per aspirare prodotti delicati o deperibili, nel caso di pressioni costruito con collaudo PED. Su richiesta costruiamo serbatoi di tipo "scarrabile" omologati, isolati, termocondizionati; completi di agitatore, quadri di comando, gruppo frigo fisso o mobile, o riscaldamento a resistenza elettrica indipendente. Le nostre costruzioni vengono adattate alle vostre esigenze e ai vostri prodotti, siano alimentari, deperibili, concentrati con peso specifico maggiorato, chimici, tossico/nocivi o farmaceutici. Il nostro ufficio tecnico progetta e propone soluzioni per ogni tipo di prodotto, in base alle vs. esigenze.

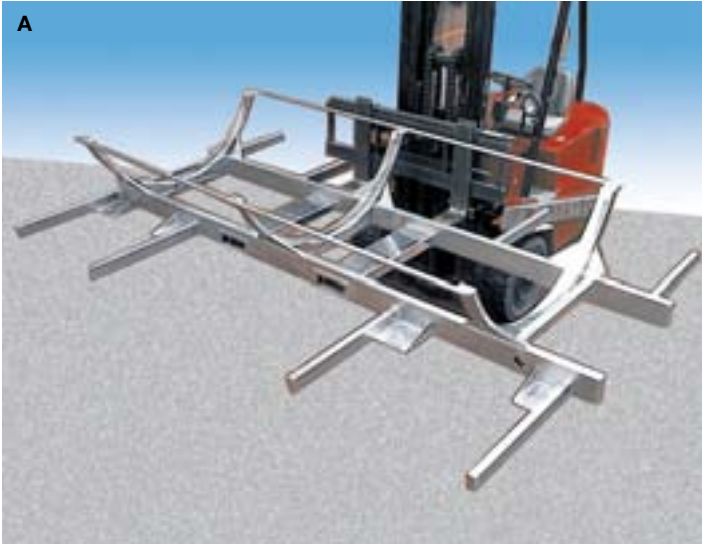
## GB MAIN STRUCTURAL CHARACTERISTICS:

All transport tanks are manufactured entirely out of AISI 304 or AISI 316L stainless steel with our exclusive antirupture system and independent self-supporting stainless steel frame (photo A). The tank is anchored using adjustable stainless steel straps and rests on a rubber-lined saddle (photo B) to eliminate vibrations during transportation and structural fatigue due to strong vibrations caused by rough roads and which can cause tank welds to break. Bottoms are pressed en bloc with large rounded edges to give more strength to the entire tank. All tanks are provided with dia. 400 mm high neck cover and hinged cover with wind-protection opening, double acting air relief valve and total discharge valve of the desired type and diameter. Tank interiors are "BA" food-grade mirror-finish polished with flat circular, laminated, rolled, shaved and polished welds. The outer surfaces of the tank are patterned with standard satin-finish welds. In the case of multi-compartment tanks the bottoms and counterbottoms which form the inner partition are made with large welded edges to increase strength and permit careful cleaning (even in parts that are hard to get at).

## ACCESSORIES AND FINISHES:

All tanks may be provided with thermal conditioning double walls that use circulating hot/cold fluids or electric heating coils that immerse directly in the fluid or in a double wall in a bain-marie. They can be totally insulated with 40/80 mm thick rock wool mattress for heat liquid and with sealed external stainless steel shell and injected polyurethane for cold liquid, equipped with insulated stainless steel double door on the cover. They can include, as accessories, a temperature thermometer, a probe connection, a loading and drain valve, loading tubes, a fixed washing system from above, fixed or mobile stirrers, slow central vertical stirrers or inclined lateral fast stirrers, powered by 380V or 24V, to mix products or keep them in suspension.

We can provide the tank mounted on the trailer-truck and fully certified, complete with tubes, valves and vacuum pump made of stainless steel, control board, tank designed to operate with vacuum using vacuum pump that sucks up delicate or perishable products or pressurized tanks with PED testing. On request we manufacture certified "mobile" tanks that are insulated and thermally conditioned, equipped with stirrers, control boards, fixed or mobile refrigeration units or independent electric heating coils. Our products adapt to your requirements and your products, whether they are foodstuffs, perishables, concentrates with increased specific weights, chemicals, toxic/noxious products, pharmaceuticals. Our Engineering Department designs and proposes solutions for every type of product depending on your needs.



**I** Telaio autoportante  
**GB** Self-supporting frame  
**F** Châssis autoporteur  
**D** Selbsttragender Rahmen  
**E** Bastidor de autosoporte



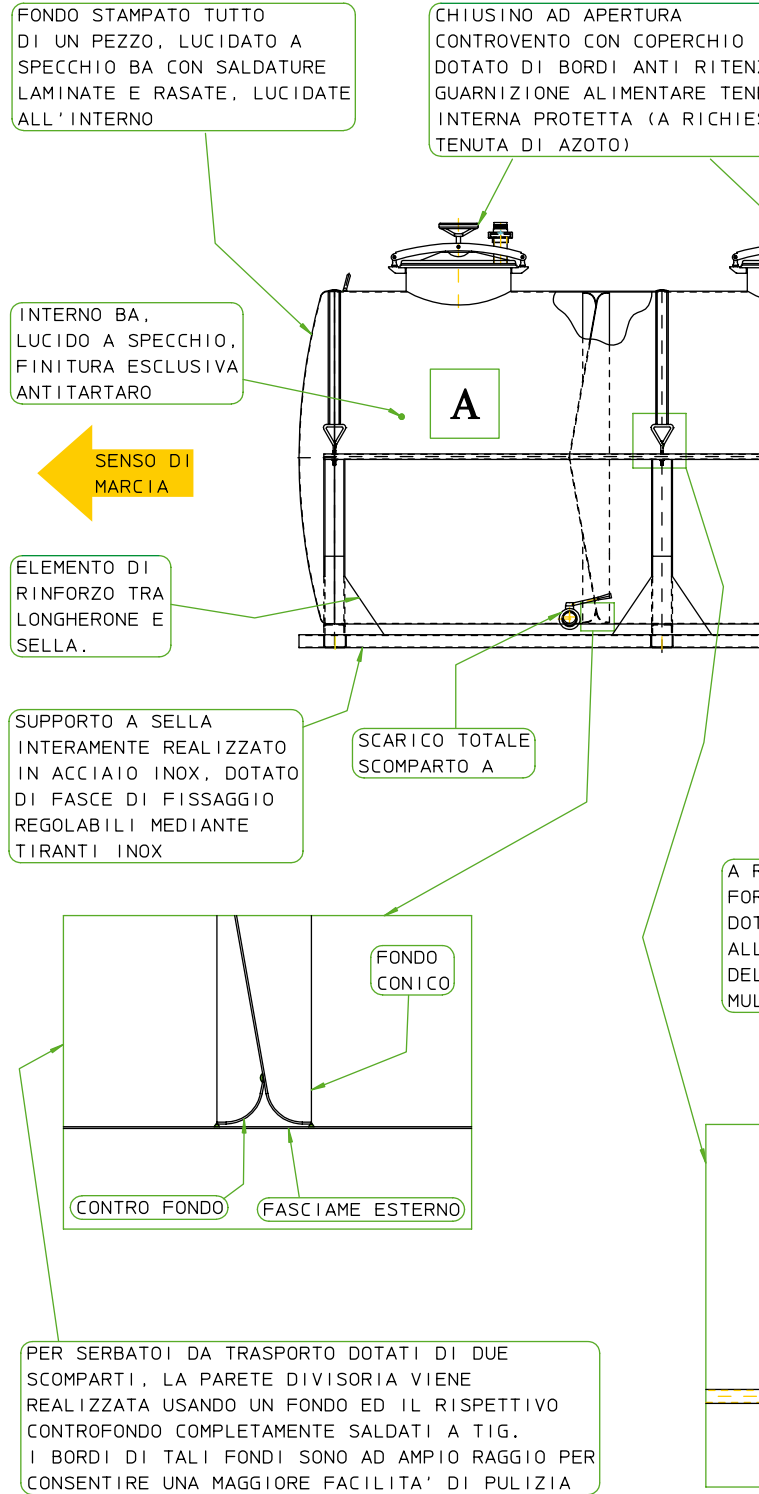
**I** Serbatoio da trasporto con distanziali  
**GB** Transport tank with spacers  
**F** Réservoir de transport avec entretoises  
**D** Transportbehälter mit Distanzstücken  
**E** Tanque para transporte con distanciadores

Lt.	Ø mm.	P.T. mm.	L.T. mm.	H.T. mm.	Kg.
1000	950	1600	1100	1350	76
1550	1100	1900	1250	1500	96
2000	1100	2400	1250	1550	135
2800	1270	2400	1450	1700	188
3400	1270	3000	1450	1700	148
5200	1430	3500	1620	1850	385

**I** Misure standard AISI 304 sempre pronte a magazzino  
**GB** Standard size AISI 304 always in stock  
**F** Dimensions standard AISI 304 toujours prêtes en stock  
**D** Standardmaße AISI 304 stets auf Lager und lieferbar  
**E** Dimensiones estándar AISI 304 siempre disponibles en almacén

## I NOSTRI PUNTI DI FORZA - SER

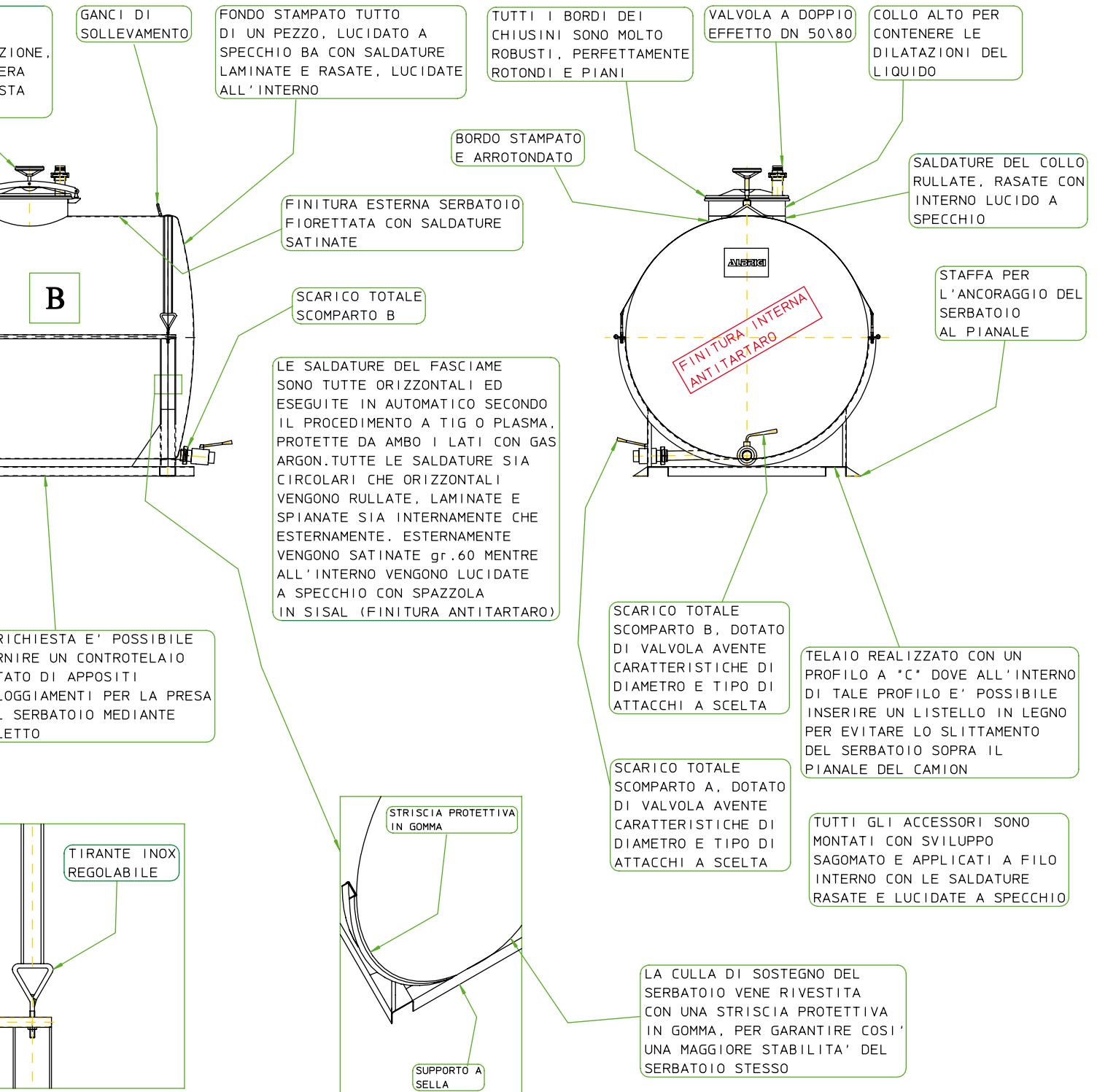
- GB** OUR STRONG POINTS – HORIZONTAL STAINLESS
- F** NOS ATOUTS – RESERVOIRS EN ACIER INOXYDAB
- D** UNSERE STÄRKEN – WAAGERECHE TRANSPORT
- E** NUESTROS PUNTOS FUERTES – TANQUES HORIZ



- I** DATECI IL TIPO, LE MISURE E LA PORTATA
- GB** TELL US YOUR TRUCK TYPE, SIZE AND CAP
- F** DONNEZ-NOUS LE TYPE, LES DIMENSIONS ET LA
- D** UNTER ANGABE VON TYP, MASSEN UND
- E** ROGAMOS SE SIRVAN COMUNICARNOS CONSTRUIRLES LOS TANQUES A LA MED

## BATOI INOX ORIZZONTALI DA TRASPORTO MONTATI SU SELLA INOX ELASTICA

STEEL TRANSPORT TANKS MOUNTED ON ELASTIC STAINLESS STEEL SADDLES  
 LES HORISONTAUX DE TRANSPORT MONTES SUR CHEVALET EN ACIER INOXYDABLE ELASTIQUE  
 BEHÄLTER AUS EDELSTAHL AUF ELASTISCHEM SATTEL AUS EDELSTAHL  
 BATERIALES EN ACERO INOX PARA TRANSPORTE MONTADOS SOBRE SOPORTE EN ACERO INOX ELÁSTICO.



INVECE DEL VS. AUTOCARRO, VI COSTRUIREMO I SERBATOI SU MISURA.

INSTEAD OF YOUR TRUCK, WE'LL MAKE THE TANKS TO SIZE.

À LA CHARGE UTILE DE VOTRE CAMION, NOUS VOUS CONSTRUIRONS LES RESERVOIRS SUR MESURE.

ANSTATT IHRER LKWS STELLEN WIR IHNEN BEHÄLTER NACH MASS HER.

SEGUN EL TIPO, LAS MEDIDAS Y LA CAPACIDAD DE CARGA DE SU CAMION: PODREMOS HACERLAS A MEDIDA.

## F PRINCIPALES CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION:

Tous les réservoirs de transport sont entièrement construits en acier inoxydable AISI 304 ou AISI 316L suivant notre système exclusif antirupture, réalisé avec châssis en acier indépendant autoporteur (photo A). Le réservoir est fixé par bandes d'acier inoxydable réglables et appuie sur un chevalet caoutchouté (photo B), pour éliminer les microvibrations pendant le transport et la fatigue structurale due aux fortes vibrations entraînées par la chaussée défoncée, pouvant casser les soudures du réservoir. Les fonds sont moulés en une seule pièce avec de grands bords arrondis pour que tout le réservoir soit plus résistant. Tous les réservoirs sont équipés d'un couvercle au Ø 400 mm, col haut et couvercle articulé avec ouverture à l'épreuve du vent, soupape de purge de l'air à double effet et soupape d'évacuation totale au diamètre et du type souhaité. Poli spéculaire « BA » du type alimentaire pour l'intérieur des réservoirs, soudures à plat et circulaires, laminées, roulées, ébarbées et polies. La surface extérieure du réservoir est estampée avec des soudures satinées de série. En cas de réservoirs à plusieurs compartiments, les fonds et les contre-fonds qui forment la cloison intérieure, sont construits avec de grands bords soudés pour accroître leur résistance et permettre un nettoyage soigneux (même aux endroits d'accès difficile).

## ACCESSOIRES ET FINITIONS

Tous les réservoirs peuvent être livrés avec chemise de conditionnement, fonctionnant avec liquide de recirculation chaud/froid, ou par résistance électrique à immersion directe dans le liquide ou à travers la chemise à bain-marie. Ils peuvent être entièrement isolés par un matelas en laine minérale épais de 40/80 mm en cas de liquide chaud, par des panneaux en polyuréthane à injection et revêtement extérieur en acier inoxydable scellé en cas de liquide froid, équipés de contre-porte en acier inoxydable isolée sur le couvercle. Ils peuvent être équipés d'un thermomètre de contrôle de la température, d'une attache pour sonde, d'une soupape d'évacuation et de remplissage, de tuyaux de remplissage, d'une installation de lavage fixe par le haut, d'agitateurs fixes ou mobiles, verticaux lents centraux ou inclinés latéraux rapides, alimentés sur 380 volts ou sur 24 volts, pour mélanger ou maintenir en suspension les différents produits.

Nous sommes à même de livrer le réservoir monté sur le train routier et agréé, avec tuyaux, soupapes et pompe d'aspiration en acier inoxydable, tableau de commande, réservoir prévu pour travailler en dépression avec pompe à vide pour aspirer des produits délicats ou périssables, construit avec essai PED en cas de pressions. Sur demande, nous construisons des réservoirs du type « mobile » agréés, isolés, thermoconditionnés, équipés d'agitateur, de tableaux de commande, de groupe frigorifique fixe ou mobile, ou de chauffage par résistance électrique indépendant. Nos constructions sont adaptées à vos exigences et à vos produits, qu'ils soient alimentaires, périssables, concentrés au poids spécifique augmenté, chimiques, toxiques/nocifs ou pharmaceutiques. Notre service technique conçoit et propose des solutions pour tout type de produit, d'après vos exigences.

## D WICHTIGSTE BAUEIGENSCHAFTEN

Alle Transportbehälter werden komplett aus Edelstahl AISI 304 oder AISI 316L mit unserem exklusiven Bruchschutzsystem, bestehend aus einem unabhängigen, selbsttragenden Edelstahlrahmen, hergestellt (Foto A). Der Behälter wird mit verstellbaren Edelstahlbändern befestigt und ruht auf einem gummibeschichteten Sattel (Foto B), um Mikrovibrationen während des Transports und die Ermüdung des Materials wegen starker Vibrationen, die durch Schäden in der Straßendecke ausgelöst werden, zu vermeiden, die die Schweißnähte des Tanks platzen lassen könnten. Die Böden sind in einem Stück gestanz und verfügen über breite, abgerundete Ränder, um dem gesamten Behälter größere Festigkeit zu verleihen. Alle Behälter verfügen über eine Verschlussöffnung Ø 400 mm mit hohem Hals und Deckel mit Scharnier mit Windschutzöffnung, Entlüftungsventil mit Zweifachwirkung und Komplettabflussventil – Durchmesser und Art nach Wunsch. Die Behälterinnenseite verfügt über eine lebensmittelgeeignete „BA“-Spiegelglanzpolitur mit flachen, runden Schweißnähten, die gewalzt, gerollt, geschabt und poliert sind. Die Außenfläche des Behälters ist serienmäßig mit satinieren Schweißnähten ausgestattet. Bei Behältern mit Aufteilung in mehrere Bereiche sind die Böden und Gegenböden, die die Innentrennwand bilden, mit breiten, geschweißten Rändern gefertigt, um die Festigkeit zu erhöhen und (auch an schwer erreichbaren Punkten) eine gründliche Reinigung zu gestatten.

## ZUBEHÖR UND VERARBEITUNG

Alle Behälter sind mit Klimatisierungsverschaltung erhältlich, die mit warmer bzw. kalter Umlaufflüssigkeit oder Elektrowiderstand mit Direkteintauchung oder durch Verschaltung im Wasserbad arbeitet. Die Behälter können komplett isoliert werden: mit Isoliermatte aus 40-80 mm dicker Steinwolle für warme Flüssigkeit, Einspritzpolyurethanplatten und Außenhülle aus versiegeltem Edelstahl für kalte Flüssigkeit, Ausstattung mit isolierter Gegenluke aus Edelstahl am Deckel. Ausstattungsmöglichkeit mit Thermometer zur Temperaturkontrolle, Sondenanschluss, Abfluss- und Einfüllventil, Einfüllleitungen, feststehende Spülanlage von oben, feststehendes oder bewegliches Rührwerk – senkrecht, langsam, mittig oder schräg, seitlich, schnell – mit 380V oder 24V Betrieb zum Mischen oder Aufrechterhalten der Suspension der diversen Produkte. Den zugelassenen, am Lastzug befestigten Behälter liefern wir mit Leitungen, Ventilen und Saugpumpe aus Edelstahl, Bedienfeld, Behälter für Unterdruckbetrieb mit Vakuumpumpe zur Ansaugung empfindlicher oder leichtverderlicher Produkte, bei Drücken mit PED-Abnahme hergestellt. Auf Anfrage Herstellung



- I** Serbatoio da trasporto con fondi conici e livello aperto, valvola di scarico frontale
- GB** Transport tank with tapered bottoms and open level, frontal drain valve
- F** Réservoir de transport aux fonds coniques et niveau ouvert, soupape d'évacuation frontale
- D** Transportbehälter mit kegelförmigen Böden und offenem Flüssigkeitsstand, frontales Abflussventil
- E** Tanque para transporte con fondos cónicos y nivel abierto, válvula de descarga delantera.



- I** Serbatoio da trasporto a 2 scomparti a doppio chiusino, 2 valvole frontali e staffe inox di ancoraggio al pianale
- GB** 2 compartment double cover transport tank, 2 frontal valves and stainless steel brackets to anchor the tank to the platform
- F** Réservoir de transport à 2 compartiments à double couvercle, 2 soupapes frontales et étriers en acier inoxydable d'ancrage à la plate-forme
- D** Transportbehälter mit 2 Bereichen und 2 Deckeln, 2 Frontventilen und Befestigungsstangen aus Edelstahl zur Verankerung an der Pritsche
- E** Tanque para transporte con 2 compartimientos de tapa doble, 2 válvulas delanteras y estribos en acero inox de anclaje en la plataforma.



- I** Serbatoio da trasporto a 3 scomparti e 3 chiusini con valvole laterali di scarico e poggiascala laterale
- GB** 3 compartment 3 cover transport tank with lateral drain valves and lateral ladder rest
- F** Réservoir de transport à 3 compartiments et 3 couvercles avec soupapes latérales d'évacuation et appui-échelle latérale
- D** Transportbehälter mit 3 Bereichen und 3 Deckeln mit seitlichen Abflussventilen und seitlicher Leiterstütze
- E** Tanque para transporte con 3 compartimientos y 3 tapas con válvulas laterales de descarga y apoyo lateral para escalera.



- 7**
- I** Serbatoi da trasporto da posizionare in fila sul pianale dell'autocarro
  - GB** Transport tanks to be positioned in a row on the truck platform
  - F** Réservoirs de transport à positionner en rangs sur la plate-forme du camion
  - D** Transportbehälter, in einer Reihe auf der Lkw-Ladepritsche aufzustellen
  - E** Tanques para transporte a colocarse en fila sobre la plataforma del camión



- 8**
- I** Serbatoio da trasporto palettizzabile da pieno con imposte per le forche del muletto da 4 lati di tipo lunghe che fanno da distanziale tra le sponde del pianale dell'autocarro
  - GB** Palletizable fully-loaded transport tank with seats on 4 sides for long lift truck forks that act as spacers between the tank and the truck platform's sides
  - F** Réservoir de transport palettisable à l'état rempli avec logements pour les longues fourches du chariot élévateur sur les 4 côtés, qui servent d'entretoises entre les ridelles de la plate-forme du camion
  - D** Voll palettierbarer voller Transportbehälter mit langen Öffnungen für die Gabeln der Hebebühne auf vier Seiten, die als Distanzstück zwischen den Bordwänden der Lkw-Pritsche dienen.
  - E** Tanque para transporte paletizable en estado lleno, equipado de alojamientos para las horquillas de la carretilla elevadora en los 4 lados, del tipo largo, que sirven de distanciadores entre los bordes de la plataforma del camión.



- 9**
- I** Vista di serbatoio da trasporto di grande capacità con distanziali lunghi laterali a misura del pianale, per un posizionamento stabile fra le sponde del pianale (sistema esclusivo fisso) con doppio appoggio frontale e fori per le forche del muletto laterali (palettizzabile) con gradino basso per rialzarsi e maniglia alta per trattenersi e accedere al chiusino per ispezionare il livello del liquido.
  - GB** View of a large capacity transport tank with long lateral spacers sized to fit the platform for stable positioning between the platform's sides (exclusive fixed system), with double frontal support and lateral seats for the lift truck forks (palletizable), with low step for standing and high handle for grasping and accessing the cover to inspect the liquid level.
  - F** Vue d'un réservoir de transport de grande contenance avec de longues entretoises latérales dimensionnées pour la plate-forme, pour un positionnement stable entre les ridelles de la plate-forme (système exclusif fixe) avec double appui frontal et trous pour les fourches du chariot élévateur latéraux (palettisables) avec marche basse pour remonter et poignée haute pour tenir et accéder au couvercle pour contrôler le niveau du liquide
  - D** Ansicht eines Transportbehälters mit großem Fassungsvermögen mit langen, seitlichen Distanzstücken in Länge der Pritsche für eine stabile Aufstellung zwischen den Bordwänden der Pritsche (exklusives, feststehendes System) mit zweifacher Frontauflage und seitlichen Öffnungen für die Gabeln der Hebebühne (palettierbar), mit Stufe unten zum Aufsteigen und Griff oben zum Festhalten und Zugreifen auf den Deckel, um den Flüssigkeitsstand zu prüfen.
  - E** Vista de un tanque para transporte con gran cubida, equipado de distanciadores largos laterales, a la medida de la plataforma, para su colocación estable entre los bordes de la plataforma (sistema exclusivo fijo), con apoyo delantero doble y agujeros laterales para las horquillas de la carretilla elevadora (paletizable), equipado de peldaño bajo para subir y manija alta para asirse y alcanzar la tapa para comprobar el nivel del líquido.

zugelassener, isolierter, temperaturgesteuerter Abrollbehälter mit Innenwänden, Rührwerk, Bedienfeld, feststehendem oder beweglichem Kühlaggregat oder Erhitzung mit unabhängigem Elektrowiderstand. Wir passen unsere Artikel Ihren Anforderungen und Produkten an, seien es Lebensmittel, leichtverderbliche Produkte, Konzentrate mit erhöhtem spezifischem Gewicht, chemische, toxische/schädliche oder pharmazeutische Produkte. Nach Ihren Anforderungen entwirft unser Konstruktionsbüro Vorschläge und Lösungen für jede Produktart.

## E PRINCIPALES CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS:

Todos los tanques de transporte están totalmente realizados en acero inox AISI 304 o AISI 316L, según nuestro sistema exclusivo antirotura; contruados con bastidor independiente de autoaporte en acero inox (fotografía A). Se sujeta el tanque por medio de cintas regulables en acero inox y el mismo queda apoyado en un soporte recubierto de caucho (fotografía B), con el fin de eliminar las microvibraciones durante el transporte y la fatiga estructural causada por unas fuertes vibraciones procedentes del firme de la carretera desigual, que pueden romper las soldaduras del tanque. Los fondos son moldeados en única pieza, con amplios bordes redondeados, para robustecer más el tanque entero. Todos los tanques están equipados de tapa Ø 400 mm, con gollete alto y tapa embisagrada con abertura que resiste el viento, válvula de purga del aire de doble efecto y válvula de descarga total con el diámetro y del tipo deseado. El interior de los tanques está pulido al brillo "BA" de tipo alimenticio, con soldaduras planas y circulares, laminadas, cilindradas, alisadas y pulidas. La superficie exterior del tanque está estampada, con soldaduras satinadas de serie. Para los tanques que tienen varios compartimientos, los fondos y los contrafondos que constituyen el tabique interior están realizados con amplios bordes soldados, para robustecerlos aún más y permitir una limpieza esmerada (hasta en las zonas más difíciles de alcanzar).

## ACCESORIOS Y ACABADOS

Pueden suministrarse todos los tanques equipados de camisa de acondicionamiento, que funciona por medio de líquido caliente/frío de recirculación o resistencia eléctrica sumergida directamente en el líquido o a través de camisa en baño de maría. Los tanques pueden estar totalmente aislados por medio de colchoneta de lana mineral de 40/80 mm de espesor en caso de líquido caliente, y con paneles de poliuretano por inyección y revestimiento exterior sellado de acero inox en caso de líquido frío, equipados de contraportezuela en la tapa en acero inox y aislada. Asimismo los tanques pueden estar equipados de termómetro para el control de la temperatura, de conexión para sonda, de válvula de descarga y carga, de tubos de carga, de sistema fijo de lavado desde arriba, de agitadores fijos o móviles, verticales lentos centrales o bien inclinados laterales rápidos, alimentados con corriente a 380V o 24V, para mezclar o mantener en suspensión los distintos productos.

Estamos en condiciones de suministrar el tanque ya sujetado en el camión y homologado, equipado de tuberías, válvulas y bomba aspiradora en acero inox, cuadro de mando, ya predispuesto para funcionar bajo depresión con bomba de vacío para aspirar productos delicados o corruptibles, realizado con ensayo PED en caso de presiones. A petición, construimos tanques "móviles", homologados, aislados, con acondicionamiento térmico, equipados de agitador, cuadros de mando, grupo frigorífico fijo o móvil, o calefacción por resistencia eléctrica independiente. Realizamos nuestros tanques adaptándolos a las exigencias y a los productos de nuestros clientes, ya sea se trate de productos alimenticios, corruptibles, concentrados con peso específico elevado, químicos tóxicos/nocivos o farmacéuticos. Nuestro departamento técnico plantea y propone soluciones para cualquier tipo de producto en relación con las necesidades de Vds.



11



11a



11b

- I** Sequenza del posizionamento di un serbatoio scarrabile termocondizionato e isolato, provvisto di impianto di lavaggio fisso, agitatori e passerella, adibito al trasporto e allo stoccaggio momentaneo di prodotti chimici/alimentari.
- GB** Sequence of operations for positioning a temperature-conditioned and insulated mobile tank equipped with fixed washing system, stirrers and catwalk, designed for transport and momentary storage of chemicals/foodstuffs.
- F** Séquence du positionnement d'un réservoir mobile thermoconditionné et isolé, équipé d'une installation de lavage fixe, d'agitateurs et d'une passerelle, destiné au transport et au stockage temporaire de produits chimiques/alimentaires.
- D** Aufstellsequenz eines temperaturgesteuerten, isolierten Abrollbehälters mit feststehender Spülanlage, Rührwerken und Laufsteg, verwendet für den Transport und die vorübergehende Lagerung von chemischen Produkten bzw. Lebensmitteln.
- E** Secuencia de colocación de un tanque móvil, provisto de acondicionamiento térmico y aislamiento, de sistema fijo de lavado, de agitadores y pasarela, que sirve para el transporte y el almacenamiento temporal de productos químicos/alimenticios



12



13



14

- I** Esempi di allestimento con serbatoio fisso.
- GB** Examples of fixed tank outfit
- F** Exemples d'équipement avec réservoir fixe
- D** Aufbaubeispiel mit feststehendem Behälter
- E** Ejemplos de equipo con tanque fijo.

- I** Serbatoio da trasporto mobile per autocarro, furgone o pick-up.
- GB** Mobile transport tank for trucks, vans or pick-ups
- F** Réservoir de transport mobile pour camion, fourgon ou camionnette à caisse
- D** Beweglicher Transportbehälter für Lastkraftwagen, Lieferwagen oder Pickup
- E** Tanque móvil para transporte, a colocarse sobre camión, furgoneta o camioneta de reparto

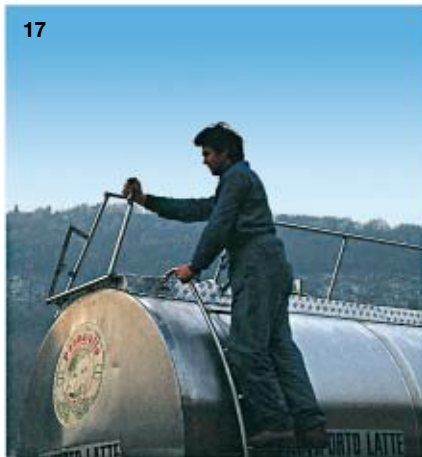


15



16

- I** Passerella fra i chiusini in acciaio mandorlato
- GB** Catwalk between covers made of patterned steel
- F** Passerelle entre les couvercles en acier estampé
- D** Laufsteg zwischen den Deckeln aus Edelstahlrippblech
- E** Pasarela entre las tapas en acero estampado



17

- I** Parapetto inox ribaltabile a norma
- GB** Tilting stainless steel railing designed to standards
- F** Garde-corps en acier inoxydable rabattable conforme aux normes
- D** Vorschriftenmäßig einklappbares Geländer aus Edelstahl
- E** Barandilla en acero inox volcable que cumple con la reglamentación vigente



18

- I** Serbatoi paletizzabili sovrapponibili
- GB** Stackable palletizable tanks
- F** Réservoirs palettisables superposables
- D** Palettierbare, stapelbare Behälter
- E** Tanques paletizables superponibles

info@albrigi.it



19

- I** Agitatore fisso sul serbatoio o mobile sul chiusino
- GB** Stirrer, fixed on the tank or mobile on the cover
- F** Agitateur fixe sur le réservoir ou mobile sur le couvercle
- D** Feststehendes Rührwerk am Behälter oder beweglich am Deckel
- E** Agitador fijo en el tanque o móvil en la tapa

- I** Indicatore di livello chiuso
- GB** Closed level gauge
- F** Indicateur de niveau fermé
- D** Geschlossener Standanzeiger
- E** Indicador de nivel cerrado



20

- I** Serbatoio da trasporto con sella inox fissa e fori per le forche del muletto
- GB** Transport tank with fixed stainless steel saddle and holes for the lift truck forks
- F** Réservoir de transport avec chevalet en acier inoxydable fixe et trous pour les fourches
- D** Transportbehälter mit feststehendem Sattel aus Edelstahl und Öffnungen für die Gabeln der Hebebühne
- E** Tanque para transporte con soporte fijo en acero inox y agujeros para las horquillas de la carretilla elevadora



23



21



22

- I** Sfera di lavaggio per la pulizia dal chiusino
- GB** Washing ball for cleaning the cover
- F** Bille de lavage pour le nettoyage du couvercle
- D** Spülkugel zur Deckelreinigung
- E** Bola de lavado para la limpieza de la tapa

- I** DISPONIAMO SEMPRE DI SERBATOI E IMPIANTI USATI EX ALIMENTARE - CHIMICO (VISIONATE LA LISTA SUL NS. SITO [www.albrigi.it](http://www.albrigi.it) O SU RICHIESTA TRAMITE FAX)
- GB** WE CONSTANTLY HAVE USED TANKS AND PLANTS ON HAND COMING FROM THE FOOD AND CHEMICAL INDUSTRY (EXAMINE THE LIST IN OUR WEB SITE [www.albrigi.it](http://www.albrigi.it) OR SEND US A FAX REQUEST)
- F** NOUS DISPOSONS TOUJOURS DE RÉSERVOIRS ET D'INSTALLATIONS D'OCCASION PROVENANT DU SECTEUR ALIMENTAIRE CHIMIQUE (CONSULTER LA LISTE SUR NOTRE SITE [www.albrigi.it](http://www.albrigi.it) OU, SUR DEMANDE, PAR TELECOPIEUR)
- D** WIR VERFÜGEN STETS ÜBER GEBRAUCHTE TANKS UND ANLAGEN AUS DEM LEBENSMITTEL- UND CHEMIEBEREICH (SIEHE LISTE AUF UNSERER WEBSEITE [www.albrigi.it](http://www.albrigi.it) ODER AUF ANFRAGE AUCH PER FAX).
- E** TENEMOS SIEMPRE EN ALMACEN UNOS TANQUES Y INSTALACIONES DE SEGUNDA MANO, PROCEDENTES DE INDUSTRIAS ALIMENTICIAS O QUIMICAS (SIRVANSE CONSULTAR LA LISTA EN NUESTRO SITIO [www.albrigi.it](http://www.albrigi.it) O, A PETICIÓN, POR TELEFAX)

RIVENDITORE AUTORIZZATO:

# ALBRIGI<sup>®</sup> S.R.L.

## TECNOLOGIE

37020 GREZZANA (VR) ITALY - Via Tessare, 6/A - Loc. Stallavena  
 Tel. +39 045 907 411 r.a. - Fax +39 045 907 427  
 E-mail: [info@albrigi.it](mailto:info@albrigi.it) - <http://www.albrigi.it>

SERBATOI INOX - CUVES INOX - INOX BEHÄLTER - STAINLESS STEEL TANKS - TANQUES EN ACERO INOX